

**Espanja-Bilbao: Käyttöjärjestelmän tehostamisohjelmistojen kehittämispalvelut**

OJ S 193/2023 06/10/2023

Ilmoitus tehdystä sopimuksesta

Palvelut

**Oikeusperusta:**

Direktiivi 2014/24/EU

**I kohta: Hankintaviranomainen**

---

**I.1. Nimi ja osoitteet**

Virallinen nimi: Euskal Trenbide Sarea - ETS - Euskal Trenbide Sarea

Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus: S0100001G

Postiosoite: San Vicente, 8 Planta 14 (Edificio Albia) 480001 Bilbao

Postitoimipaikka: Bilbao

NUTS-koodi: ES213 Bizkaia

Postinumero: 48001

Maa: Espanja

Yhteyshenkilö: EUSKAL TRENBIDE SAREA

Sähköpostiosoite: [kontratazioa@ets-rfv.eus](mailto:kontratazioa@ets-rfv.eus)

Puhelin: +34 946572600

**Internetosoite (-osoitteet):**Pääasiallinen osoite: <http://www.ets-rfv.euskadi.net/v86-ets/es/>**I.4. Hankintaviranomaisen tyyppi**

Muu tyyppi: Ente público de derecho privado

**I.5. Pääasiallinen toimiala**

Muu toimiala: Gestor de la infraestructura ferroviaria

**II kohta: Kohde**

---

**II.1. Hankinnan laajuus****II.1.1. Nimi**

Servicio de digitalización de los sistemas de cancelación de ETS de tecnología INDRA.

Financiado por la UE - NextGenerationEU por el Mecanismo de Recuperación y Resiliencia.

Código línea inversión:...

Viitenumero: P20024388

**II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi**

72212213 Käyttöjärjestelmän tehostamisohjelmistojen kehittämispalvelut

**II.1.3. Sopimuksen tyyppi**

Palvelut

**II.1.4. Lyhyt kuvaus**

Servicio de digitalización de los sistemas de cancelación de ETS de tecnología INDRA.

Financiado por la UE - NextGenerationEU por el Mecanismo de Recuperación y Resiliencia.

Código línea inversión: C6I4-CCAA

### **II.1.6. Osia koskevat tiedot**

Tämä sopimus on jaettu osiin: ei

### **II.1.7. Hankinnan kokonaisarvo**

Arvo ilman alv:tä: 2 005 000,00 EUR

## **II.2. Kuvaus**

### **II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)**

30123100 Lipunleimauskoneet, 72212213 Käyttöjärjestelmän tehostamisohjelmistojen kehittämisspalvelut

### **II.2.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: ES21 País Vasco

Pääasiallinen suorituspaikka: ES21 - País Vasco

### **II.2.4. Kuvaus hankinnasta**

Servicio de digitalización de los sistemas de cancelación de ETS de tecnología INDRA. Financiado por la UE - NextGenerationEU por el Mecanismo de Recuperación y Resiliencia. Código línea inversión: C6I4-CCAA

### **II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Hinta

### **II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista**

Lisähankintamahdollisuudet: ei

### **II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista**

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: kyllä  
Hankkeen nimi tai viite: C6I4-CCAA

### **II.2.14. Lisätiedot**

## **IV kohta: Menettely**

---

### **IV.1. Kuvaus**

#### **IV.1.1. Menettelyn luonne**

Sopimuksen tekeminen ilman ennakkoon Euroopan unionin virallisessa lehdessä julkaistua tarjouskilpailukutsua jäljempänä luetelluissa tapauksissa

- Rakennusurakat, tavarat tai palvelut voidaan antaa ainoastaan tietyn taloudellisen toimijan suoritettaviksi tai toimitettaviksi seuraavasta syystä:
  - yksinoikeuksien suojele, teollis- ja tekijänoikeudet mukaan luettuina

Selitys:

INDRA SISTEMAS, S.A., tiene la propiedad intelectual del fw de los dispositivos sobre los cuales hay que integrar los elementos necesarios para una correcta actualización tecnológica del equipo, por lo que la digitalización de los sistemas de cancelación que se requiere sólo puede ser realizado por la mercantil INDRA SISTEMAS, S.A.

#### **IV.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä**

#### **IV.1.8. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)**

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: ei

## IV.2. Hallinnolliset tiedot

### IV.2.8. Tietoa dynaamisen hankintajärjestelmän päättämisestä

### IV.2.9. Tietoa ennakoilmoituksella esitetyn tarjouskilpailukutsun päättämisestä

## V kohta: Sopimuksen tekeminen

---

Sopimus nro: 1

### Nimi:

Servicio de digitalización de los sistemas de cancelación de ETS de tecnología INDRA.  
Financiado por la UE - NextGenerationEU por el Mecanismo de Recuperación y Resiliencia.  
Código línea inversión: C6

Sopimus/osa tehdään: kyllä

## V.2. Sopimuksen tekeminen

### V.2.1. Sopimuksen tekemisen päivämäärä

02/10/2023

### V.2.2. Tietoa tarjouksista

Saatujen tarjousten lukumäärä: 1

Pk-yrityksiltä saatujen tarjousten lukumäärä: 0

Muiden EU:n jäsenvaltioiden tarjoajien tekemien tarjousten lukumäärä: 0

Muiden kuin EU:n jäsenvaltioiden tarjoajien tekemien tarjousten lukumäärä: 0

Sähköisesti toimitettujen tarjousten lukumäärä: 1

Sopimus on tehty taloudellisten toimijoiden ryhmän kanssa: ei

### V.2.3. Sopimuskumppanin nimi ja osoite

Virallinen nimi: INDRA SISTEMAS, S.A.

Postitoimipaikka: San Fernando de Henares

NUTS-koodi: ES España

Maa: Espanja

Urakoitsija on pk-yritys: ei

### V.2.4. Tiedot sopimuksen/osan arvosta

Sopimuksen/osan kokonaisarvo: 2 004 443,43 EUR

### V.2.5. Tietoa alihankinnasta

## VI kohta: Täydentävät tiedot

---

### VI.3. Lisätiedot

### VI.4. Muutoksenhakumenettelyt

#### VI.4.1. Muutoksenhakuelin

Virallinen nimi: Órgano Administrativo de Recursos Contractuales

Postitoimipaikka: Vitoria-Gasteiz

Maa: Espanja

Sähköpostiosoite: [oarc@euskadi.eus](mailto:oarc@euskadi.eus)

**VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä**  
02/10/2023